

Parkprobleme im Gewerbegebiet „Parkempfehlung“

Wie berichtet, hat sich der Ortschaftsrat und ein runder Tisch, bestehend aus dem Vorstand des Gewerbevereins, den Speditionen, den beteiligten Behörden sowie Ortschaftsräten mit diesem Thema intensiv auseinandergesetzt und einige Maßnahmen eingeleitet.

Bislang noch nicht umgesetzt war die Anregung, im Gewerbegebiet Zonen zu markieren, in denen das Parken ohne Belästigung für die Anwohner unproblematisch möglich ist.

Der abgebildete Plan zeigt die vorgesehenen „Park-Zonen“.

Wir bitten v.a. die Bewohner des Gewerbegebietes um Durchsicht und ggf. Verbesserungsvorschläge am besten an meine Email-Adresse: cl@roegler-langjakob.de oder per Telefon (0761/32390).

Ende März werden wir diesen Plan dann den Speditionen und auf Wunsch auch Anwohnern zur Weitergabe an die LKW-Fahrer zur Verfügung stellen.

Die Speditionen haben uns zugesagt, den Plan an ihre Fahrer weiterzugeben. Wir dürfen davon aber keine Wunder erwarten. Auch ein vom Gewerbeverein in Auf-

trag gegebenes Gutachten hat bestätigt, dass das Parken der LKWs grundsätzlich überall erlaubt, wo es nicht ausdrücklich verboten ist. Bei unserem Plan handelt es sich also um eine schlichte Bitte.

Also – warten wir ab.

Übrigens: Auch das Problem abgemeldeter PKWs im öffentlichen Verkehrs- und Parkraum greifen wir regelmäßig auf. Der Ordnungsdienst wurde wiederholt tätig.

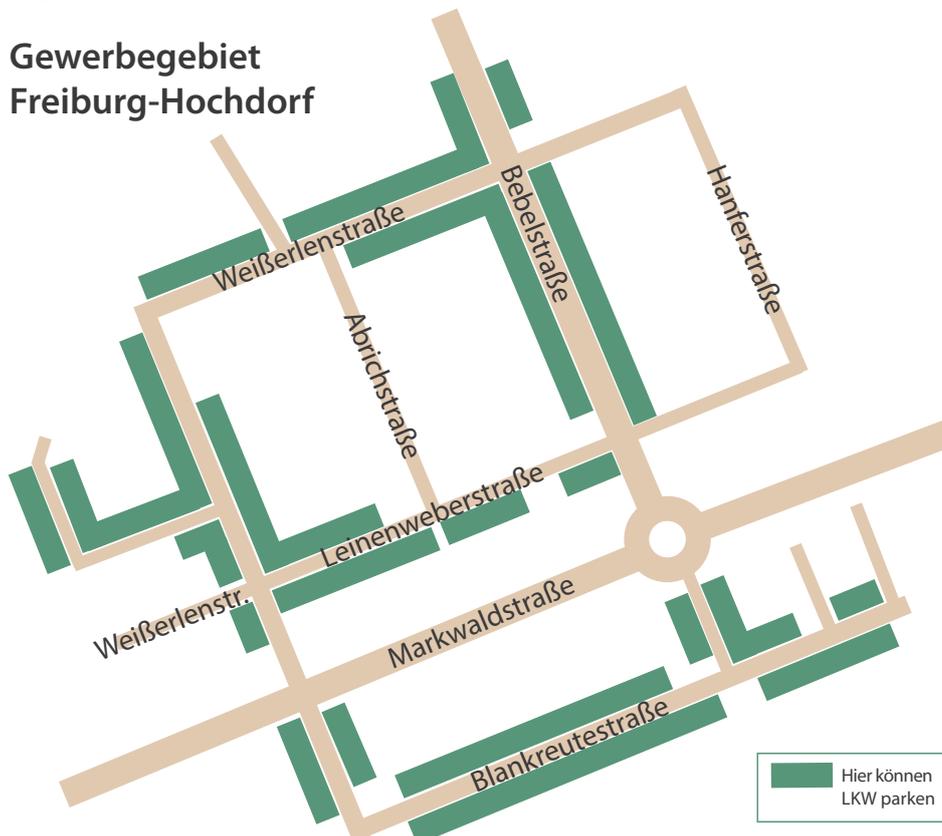
Und trotzdem: Auch wenn sich mittlerweile teils deutliche Verbesserungen ergeben haben, die Sache bleibt wohl ein Dauerbrenner.

Aber – wir bleiben dran.

Schließlich ein herzliches „danke“ an den 1. und 2. Vorstand des Gewerbevereins, der sich trotz massiver beruflichen Belastung die Zeit genommen hat, das Gewerbegebiet zu begehen und den Plan zu entwickeln.

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher

Gewerbegebiet Freiburg-Hochdorf



Der Plan enthält den Zusatz, auch in englischer Sprache:

„Wir bitten Sie zur Vermeidung unnötiger Belästigungen der Anwohner möglichst in den gekennzeichneten Bereichen zu parken“

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Berger	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Hunn	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	18.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	07665/3822
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten so-
weit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Öffentliche Sitzung des Bauausschusses

Am **Montag, den 18. Februar 2013 um 19.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses Hochdorf eine **öffentliche Sitzung des Bauausschusses** Hochdorf statt.

Tagesordnung:

I. Bauanträge zur Beratung

- AZ 04116-12
Bauvoranfrage: Anbau an ein bestehendes Reihenendhaus
Flst.Nr. 3517/12, Högestraße 85
- AZ 04127-12
Umbau des Büro- und Lagergebäudes und Erweiterung Tower
und Schneidezentrum Flst.Nr. 2541/22,

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
in den Schulferien	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Ärztlicher Notfalldienst	01805/19292-300
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222
Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf Frau Marion Germer	07665/46 57

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:
www.lak-bw.notdienst-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 16.02.

Apothek am Gutshof, Umkirch Tel. 07665/51626

Sonntag, 17.02.

Europa-Apothek, Breisach Tel. 07667/942055

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr. Den aktuellen
Notdienstplan der Apotheken erfahren Sie unter:
www.lak-bw.notdienst-portal.de

- Hanferstraße 26
- AZ 00065-13
Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Flach-
dachausbildung über Technikraum, Flst.Nr. 107/0,
Mooswaldstraße
 - AZ 03865-12
Bauvoranfrage: Neubau von 2 Einfamilienwohnhäuser mit
Garagen und Carports mit Schopf, Flst.Nr. 74/0, Fuchswinkel

Weitere evtl. noch eingehende Bauanträge werden durch Aushang an
der Informationstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

II. Verschiedenes

Zu dieser Sitzung laden wir die Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Bekanntmachung**Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Gutleutmatten“ mit Ausgleichsflächen in Waltershofen, Opfingen und Hochdorf, Plan-Nr. 6-155**

Bebauungsplan der Stadt Freiburg i. Br. für den Bereich zwischen dem bestehenden Baugebiet -Am Radacker- (östlich der Eschholzstraße) bzw. der Carl-Kistner-Straße (westlich der Eschholzstraße) im Süden, dem Dorfbach (westlich der Eschholzstraße) und einem Teil der bestehenden Kleingartenanlage, Verein der Gartenfreunde-Süd e.V., (östlich der Eschholzstraße) im Norden; durch die Liegewiese des Haslacher Hallen- und Freibads im Westen und dem Bahndamm der Höllentalbahn im Osten für die Flst.Nrn. 6581/7, 6581/10, 6594/10, 6594/3, 6581/19, 6581/20, 6581, 6590/1, 6582, 6583, 6584, 6585 sowie Teile der Flst.Nrn. 6590 und 6594, Teilbereiche der Straßengrundstücke Flst.Nrn. 6575/2 (Am Radacker), 7855 (Eschholzstraße), 6575 (Carl-Kistner-Straße) und ein Teil des Bachgrundstücks des Hölderlebachs Flst.Nr. 7031/11 im Stadtteil Haslach, einer Teilfläche des Grundstücks Flst.Nr. 5208 im Gewinn Viehwaide (Ausgleichsfläche A) im Stadtteil Waltershofen, des Grundstücks Flst.Nr. 10626 im Gewinn Moosmatt (Ausgleichsfläche B) im Stadtteil Opfingen, der Grundstücke Flst.Nrn. 1552; 1553; 1554; 1555; 1556/1; 1556/2 im Gewinn Mühlmatten (Ausgleichsfläche C) sowie einer Teilfläche des Grundstücks Flst.Nr. 2541 (Ausgleichsfläche D) im Stadtteil Hochdorf
Bezeichnung: Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Gutleutmatten“ mit Ausgleichsflächen in Waltershofen, Opfingen und Hochdorf, Plan-Nr. 6-155.

Die Lage des Bebauungsplangebiets ist aus dem abgedruckten Stadtplanauszug ersichtlich.
Der vom Gemeinderat der Stadt Freiburg i. Br. in seiner öffentlichen Sitzung am 29.01.2013 gebilligte Entwurf des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften „Gutleutmatten“ mit Ausgleichsflächen in Waltershofen, Opfingen und Hochdorf, Plan-Nr. 6-155, liegt gemäß

§ 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) zusammen mit dem Planentwurf Ausgleichsflächen Hochdorf, Ausgleichsflächen Opfingen und Ausgleichsflächen Waltershofen, den Textlichen Festsetzungen (Entwurf), der Satzung (Entwurf), der Begründung (Entwurf) und dem Umweltbericht in der Zeit vom **25.02.2013 bis 28.03.2013 (einschließlich)** beim Stadtplanungsamt, Zimmer 1209, Technisches Rathaus, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg i. Br. und bei den Ortsverwaltungen Hochdorf, Opfingen und Waltershofen während der Dienststunden öffentlich aus.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

1. Schalltechnische Untersuchung (November 2012)
2. Kartierung der Biotoptypen, der Bäume und der Avifauna (August 2012)
3. Luftschadstoffuntersuchung (August 2012)
4. Stellungnahme zu den lokalklimatischen Auswirkungen der Planung (November 2012)
5. Erschütterungstechnische Untersuchung (Juli 2012)
6. Bericht zur Bestimmung der Feldstärken niederfrequenter magnetischer Wechselfelder (Juli 2012)
7. Verlegung des Haslacher Dorfbaches, Wasserrechtsgesuch (August 2012)
8. Regenwasserbewirtschaftungskonzept (November 2012)
9. Bericht zu den Bodenuntersuchungen (Juli 2008)
10. Verkehrsuntersuchung (August 2008).

Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

In diesem Zusammenhang machen wir darauf aufmerksam, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Beteiligung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Freiburg im Breisgau, 15. Februar 2013
Der Oberbürgermeister
der Stadt Freiburg im Breisgau



Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

Am Montag, den 18. Februar 2013 um 20.00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses Hochdorf eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Hochdorf statt.

Tagesordnung

1. Bürgerfragestunde
2. Ausscheiden von Ortschaftsrat Wolfgang Bange
- Beschluss über den Antrag auf Ausscheiden -
3. Verpflichtung des nachrückenden Ortschaftsrates
Ansgar Bange
4. Änderung in der Besetzung der Ausschüsse
- Beschluss -
5. Verfügungsmittel des Ortschaftsrates für 2013
Vorschläge der Verwaltung
 - a) 500 Euro für Bepflanzung des Eingangsbereiches Hochdorfer Straße zur Mooswaldhalle
 - b) Ca. 1.000 € für die Beschaffung eines Vertikutierers
6. Haushaltsplan - Entwurf der Stadt
Hier: Fehlende Mittel für eine Garage für das Jugendhaus
- Beratung und Beschluss -
7. Namensgebung für den Weg entlang des Dorfbaches ab
Brücke an der Hochdorfer Straße in Richtung Osten in Fortsetzung des Chevilly-Larue-Weges
- Beratung und ggf. Beschluss -
8. Hallenvergabe
9. Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Aushang an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

Zu dieser Sitzung laden wir die Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Sperrmüll/Güterbörse

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltsgeräte usw.) kostenlos veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, kann dies der Ortsverwaltung unter der Tel. Nr. 9 47 39-0 mitteilen. Dadurch soll das Sperrmüllaufkommen reduziert werden und noch benutzbare Gegenstände nicht auf der Mülldeponie landen. Interessenten wenden sich bitte direkt an die angegebene Telefonnummer.

Zu verschenken

Gefrierschrank 205l, 6 Fächer, 145cm hoch, 60 cm breit
Tel. 07665/40837

BERICHTE UNSERER VEREINE

BILDUNGSWERK



FRANZÖSISCHKURSE BEIM BILDUNGSWERK HOCHDORF

Am 25. Februar beginnt bei den Französischkursen des Bildungswerkes Hochdorf das Sommersemester 2013. Dabei werden folgende Kurse angeboten:

Kurs 1 für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen

Lehrwerk: Perspectives 1 **neu**, unité 3 „Au travail“ / unité 4 „J'aime...“
Leitung: Marie Bertail
Beginn: Mittwoch, den 27. Februar 2013, 17.45 – 19.15 Uhr
Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 2 am Montagabend

Lehrwerk: Perspectives 2 **neu**, unité 3 „Que sont-ils devenus“
Leitung: Elisabeth Weiß
Beginn: Montag, den 25. Februar 2013, 18.15 – 19.45 Uhr
Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 3 am Donnerstagabend

Lehrwerk: Perspectives 2 **neu**, unité 7 „Quels meubles choisir“
Leitung: Elisabeth Weiß
Beginn: Donnerstag, den 28. Februar 2013, 18.00 – 19.30 Uhr
Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 4 am Donnerstagvormittag

Lehrwerk: Perspectives 2, unité 10 „Découvrir l'Alsace“
Leitung: Elisabeth Weiß
Beginn: Donnerstag, den 28. Februar 2013, 9.30 – 11 Uhr
Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 5 am Dienstagvormittag

Lehrinhalt: Üben der freien Ausdrucksweise anhand von aktuellen Texten
Leitung: Jacqueline Choureau
Beginn: Dienstag, den 26. Februar 2013, 9.00 – 10.30 Uhr
Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Die Kurse finden jeweils an 15 Vormittagen bzw. Abenden statt und kosten 60 €. Für Schüler, Studenten und Arbeitslose gibt es einen ermäßigten Tarif von 47 €. Diese Preise gelten ab sieben Teilnehmern pro Kurs.

Bei der Auswahl des für Sie am besten geeigneten Kurses beraten wir Sie gerne. Informationen und Anmeldung zu allen Kursen bei Elisabeth Weiß, Telefon 07665-41547 oder per Mail an elisabethweiss@web.de.
Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kursleiterinnen

SV HOCHDORF

Nordik – Walking aber Richtig !!

Unter richtiger Anleitung mit Stöcken laufen lernen !
Den Rücken stärken, die Muskulatur aufbauen, Fett abbauen und dabei den Kreislauf und die gute Laune in Schwung bringen. Kurse für jedes Alter ! Stöcke können ausgeliehen werden. Krankenkassen zahlen bis zu 100% der Kosten !!!

5 mal freitags 9.20h oder 15.00h jeweils 75 min

Info und Anmeldung : G.Hilbich-Buehrle 07665 - 2422

FÖRDERVEREIN JUGENDFUSSBALL SV HOCHDORF

Mitgliederversammlung

Der Verein zur Förderung der Fußballjugend des SV Hochdorf e.V. führt am Freitag, den 08. März 2013 seine erste Mitgliederversammlung durch.

Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde des Vereins herzlich eingeladen.

Die Versammlung findet in der Högestube in Hochdorf statt, Beginn 19.30 Uhr.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung

2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht des Kassenprüfers
5. Entlastung des Vorstands
6. Mitgliederwerbung
7. Verschiedenes

Wir freuen uns über regen Zuspruch und zahlreiches Erscheinen. Anschließend an unsere Mitgliederversammlung findet um 20 Uhr die Mitgliederversammlung der Jugendabteilung des SV Hochdorf statt.

SCHWIMMVEREIN AQUA-NAUTILUS

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Vorstand des Förder- und Schwimmvereins (FSV) Aqua Nautilus Freiburg Hochdorf e.V. lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein.

Sie findet am Montag, den 18.03.2013 um 20.00 Uhr in den Räumen des Familienzentrums im Michael Denzlinger Haus statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer
4. Bericht über die Entwicklung der Schwimmabteilung
5. Entlastung des Vorstandes
6. Anträge
7. Verschiedenes

Anträge sind bis zum 11.03.2013 an den Vorstand zu richten

Elke Schüler

1. Vorstand

CHORVEREINIGUNG

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Chorvereinigung Hochdorf e.V. lädt alle Mitglieder am 01.März 2013 um 19.30 Uhr zur Jahreshauptversammlung in Pfarrer-Meybrunn-Haus ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Protokoll
4. Ehrungen
5. Berichte
6. Entlastung
7. Anträge
8. Verschiedenes

Anträge können bis 22.02.2013 bei der Vorsitzenden Anita Reich, Benzhauser Str. 12a, 79108 Freiburg, eingereicht werden.

Anita Reich, Vorsitzende

SCHWARZWALDVEREIN

Termine des Schwarzwaldvereins **Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl**

Samstag, 16. Febr. „Zur Burgruine Landeck“

Köndringen-Landeck-Eichberg-Emmendingen

Treffpunkt: 8,50 Uhr, Hbf, Zug Offenburg,

Aufstieg: 200m, Gehzeit: 3 Std/10km, leicht, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, (Wanderführer steigt in Emmendingen zu), Führung: Karlheinz Schmidt, Tel: 07663/2425

Freitag, 22. Febr. „**Jahreshauptversammlung**“

Treffpunkt: 17,30 Uhr im Mehrgenerationenhaus Weingarten (EBW), Freiburg, Sulzburgerstr.18, Linie 5, Haltestelle Krozingerstraße. oder Linie 3, Haltestelle Binzengrün.

Gäste sind herzlich willkommen

VDK

Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert.

Die Sprechstage unseres Sozialrechtreferenten finden statt in der VdK- Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, !! jeden Montag !!

nur nach Terminvereinbarung Tel. 0761 – 5 04 49-0

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

BILDUNGSWERK

KOMPONISTEN SCHARWENKA

Vortragsabend mit musikalischen Einlagen

Das Bildungswerk Hochdorf in Zusammenarbeit mit der Scharwenka-Stiftung Bad Saarow stellt in einem historischen Rückblick das Leben und Werk der beiden Brüder Scharwenka vor. Die beiden Brüder waren großartige Komponisten: **Philipp Scharwenka (1847 – 1917)** und **Xaver Scharwenka (1850 – 1924)**. Der Hochdorfer **Wolfgang Scharwenka**, ein Groß-Neffe der beiden Komponisten, stellt das Leben der Brüder mit Musikbeispielen und kurzen Texten aus „Klänge aus meinem Leben“ (X. Sch.) vor. Ergänzend unterstützt wird der Referent dabei durch Live-Musik und Gesang von **Christine Schandelmeyer**, Hochdorf, (Klavier) und **Lene Laferi**, Freiburg, (Gesang). Herzliche Einladung an alle Musikfreunde für **Mittwoch, 20. Febr. 2013 um 20:00 Uhr im Pfr.-Meybrunn-Haus**, Benzhauser Str.3. Eintritt: 4,-€

Kooperationsveranstaltung des Bildungswerks (federführend) mit der Scharwenka Stiftung Bad Saarow und dem Senioren-Treff Hochdorf.

HOCHDORFER WOCHENMARKT

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr:

- Obst und Gemüse (auch biologisch angebaut) aus Ihrer Nachbarschaft
- vielfältiges Angebot vom Bauernhof aus dem Hexental, Wurst/Bauernbrot/Bergkäse
- breites Angebot von Oliven und mediterranen Spezialitäten/Käsezubereitungen
- feine französische Hart- und Weichkäse (Kuh/Ziege/Schaf) und 25 Sorten Salami

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.

Kontakt: HochdorferWochenmarkt@web.de

ALTENWERK

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Der nächste Seniorennachmittag findet am Montag, den 18.02.2013, 14.30 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus statt. Sie sind dazu herzlich eingeladen!

Der Nachmittag beginnt mit einer gemütlichen Kaffee-Runde. Danach geben **Hermann Scherzinger und Gisbert Müller einen Jahresrückblick mit Bildern**, die sicher viele schöne Erfahrungen von gemeinsamen Veranstaltungen und Fahrten wieder lebendig werden lassen.

Außerdem werden die Fahrten für das Sommerhalbjahr erläutert. Mit einem gemeinsamen Vesper schließt der Nachmittag.

Liebe Seniorinnen und Senioren, auf Ihr Kommen freuen sich

das Pfarrer-Meybrunn-Haus-Team und das Leitungsteam des Altenwerkes

TREFFPUNKT BÜCHEREI

www.se-hochdorf-landwasser.de

Buchtipps aktuell

Borasio: Über das Sterben

Ein Palliativmediziner informiert über Begegnungs-, Begleitungs- und Bewältigungsstrategien rund um das Sterben. Der erfahrene Palliativmediziner Gian Domenico Borasio entwirft ein umfassendes Bild des Sterbens und erläutert eine seiner Meinung und Erfahrung nach angemessene Begegnung bzw. Bewältigung und Begleitung. Einfühlsam und nüchtern zugleich

dringt er dabei in Bereiche vor, die nicht immer, aber doch noch häufig mit Tabus belegt sind oder wo es an echten Sprach-Hilfen mangelt. Durch Aufklärung will der Mediziner die Angst vor dem Sterbeprozess nehmen und Angebote für eine angemessene Begegnung mit und Begleitung von Sterbenden machen. Ein ausgesprochen ansprechendes Buch, das zur Auseinandersetzung anregt! (zitiert aus borromedien.de)

SONSTIGES

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Vortrag: „Erwerbsgemindert oder berufsunfähig – was wäre wenn?“ am 28.02.2013 in Freiburg

Aktuelle Informationen rund um die Rente und Antworten auf die wichtigsten Fragen bietet das Regionalzentrum Freiburg der Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg in seinen kostenlosen Vorträgen und Seminaren.

Die Rentenversicherung informiert am 28.02.2013 um 16.30 Uhr über das Thema „Erwerbsgemindert oder berufsunfähig – was wäre wenn?“. Die Fachleute der Rentenversicherung gehen dabei unter anderem auf folgende Fragen ein: Wann liegt Berufsunfähigkeit oder Erwerbsminderung vor? Wann gibt es die halbe oder die volle Rente? Wie lange wird die Rente gezahlt? Wie viel darf ich hinzuverdienen? Der Vortrag findet in unserem Regionalzentrum in der Heinrich-von-Stephan-Straße 3 statt und dauert etwa zwei Stunden, um Anmeldung unter der Telefonnummer 0761-20707-0 oder per E-Mail unter regio.fr@drv-bw.de wird gebeten



Öffnungszeiten

Dienstag	
9.00-12.00	Bürozeit
15.30-17.30	Jungs-Gruppe (8 bis 12J.)
17.30-21.00	Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
21.00-22.00	Sportangebot Mooswaldhalle
Mittwoch	
15.00-18.00	Bürozeit
15.00-18.00	Spielenachmittag für Kinder (6-11 J.)
18.00-21.30	Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
Donnerstag	
11.30-13.00	Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule
15.00-17.30	Mädchentreff
Freitag	
9.00-12.00	Bürozeit
16.00-18.00	Teenieclub (12 bis 15 J.)
18.00-22.00	Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)

Osterfreizeit

Liebe Kinder und Eltern,

in diesem Jahr wollen wir eine Osterfreizeit für Kinder der 1. bis 3. Klasse machen. Wir fahren vom 25. 3. bis 28.3. auf die Wanderhütte "Ruhestein" in Baiersbronn im Schwarzwald. Alle Informationen stehen auf dem gelben Flyer, der in der Schule verteilt wurde, oder einfach bei uns im Haus nachfragen. Wer Lust hat mitzukommen, sollte sich schnell anmelden. Denn wie immer gilt, nur die Schnellsten sind mit dabei!

Info: Teenie's ab der 4. Klasse fahren in den Pfingstferien nach Italien.

mail: jugendhaus-hochdorf.net

Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251



Der Kinderschutzbund Freiburg e.V. sucht Ehrenamtliche für das Angebot Begleiteter Umgang

Der Kinderschutzbund Freiburg e.V. sucht für sein Angebot **Begleiteter Umgang** ab sofort engagierte Ehrenamtliche (bevorzugt Sozialarbeiter, Sozialpädagogen, Erzieher oder Menschen mit anderen sozialen Abschlüssen und Qualifikationen) zur Umgangsbegleitung. Der Begleitete Umgang ist ein vorübergehendes Hilfeangebot des Kinderschutzbundes Freiburg e.V. in schwierigen Trennungs- und Scheidungssituationen. Überwieser ist in den meisten Fällen das Familiengericht oder das Jugendamt.

Unser Angebot orientiert sich speziell an den Interessen und Bedürfnissen der Kinder. Mit Hilfe eines Umgangsbegleiters wird ein geschützter Rahmen für eine kindgerechte Umsetzung der Kontakte zwischen Umgangsberechtigten und dem Kind geboten.

Bei Interesse an dieser anspruchsvollen, interessanten und zeitlich sehr flexiblen Tätigkeit im Team des Kinderschutzbundes wenden Sie sich bitte an Frau Gestle Tel.: 0761 70438883 oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage www.kinderschutzbund-freiburg.de.

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

www.hochdorf.ekifrei-west.de

Katharina-von-Bora-Haus
Zu den Mühlmaten 6, 79108 Freiburg
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de



Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeinédiakon Joost Wejwer
Gemeindegesekretärin Petra Eschmann
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf
Frau Krauß Tel. 07665- 94 76 76 7

Unsere Gottesdienste

Sonntag 17. Februar, Katharina-von-Bora-Haus

11 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl Pfr. Habel

Sonntag, 24. Februar, KaBo

18 Uhr, Gottesdienst, Pfr. Förschler

Gruppen, Kreise und Termine

Montag, 18. Feb., Kreuzkirche

20 Uhr, Grunds(ch)ätze des Glaubens (Wejwer)

Mittwoch, 20. Feb., KaBo

17.30 Uhr, Pfadfindergruppe

Donnerstag, 21. Feb., KaBo

19.30 Uhr, Übungsstunde Bläserkreis

Donnerstag, 28. Feb., KaBo

15 Uhr, Gemeindegemeinschaft

angesagt

Pfadfinder beginnen mit neuer Gruppe

Der Pfadfinderstamm VCP Globetrotter March eröffnet im Frühjahr 2013 eine neue Gruppe für Kinder im Alter von noch 5 bis 8 Jahren (Schulanfänger, Erst- und Zweitklässler).

Die Gruppe wird von Thomas Karcher geleitet werden. Er ist langjähriger Pfadfinder und Vater von drei Kindern, von denen die zwei älteren bereits Mitglieder in der Gruppe Falken in unserem Stamm sind.

Ein Informationstermin für interessierte Eltern wird am 22. Februar um 15:00 Uhr stattfinden, der Termin wird auch über die Mitteilungsblätter von March und Freiburg-Hochdorf bekanntgegeben.

Geplant ist, mit den Gruppenstunden zum 01. März zu beginnen, jeweils Freitags nachmittags von 14:30 bis 16:00 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus (KaBo).

Gut Pfad, die Leiterrunde

berichtet

Riskier was, Mensch!

Die Fastenaktion der evangelischen Kirche ruft zu sieben Wochen ohne Vorsicht auf

„Riskier was, Mensch! Sieben Wochen ohne Vorsicht“. Das Motto der Fastenaktion der evangelischen Kirche „7 Wochen Ohne“ für 2013 klingt wie der Auftrag zu Leichtsinn und Rabaukentum. Aber auch in der Bibel wimmelt es von unvorsichtigen Männern und Frauen. Menschen, die übers Wasser laufen, Hochschwangeren, die auf Reisen gehen, ohne auch nur ein Hotel zu buchen, oder unstudierten Wanderpredigern, die es sich mit Staat und Klerus gleichzeitig verscherzen.

7 WOCHEN OHNE

Die Fastenaktion der evangelischen Kirche

Sieben Wochen lang, von Aschermittwoch, bis zum Ostersonntag, dem 31. März, sollen die Fastenden ihre Manschetten ablegen und Tacheles reden: ein offenes Wort wagen, auch wenn der Chef stirnrunzelnd danebensitzt, oder dem Partner mutig sagen, dass er sich verrennt. Schon Martin Luther meinte: „Die Geister lasset aufeinanderprallen, die Fäuste haltet stille.“ Das Motto 2013 bezieht sich direkt auf das von der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) ausgerufene Jahr der Toleranz. Gegensätze, unterschiedliche Auffassungen und Ansichten sollen im zwischenmenschlichen Gespräch ehrlich ausgetauscht werden und nicht hinter einer Mauer des Schweigens, der Abwendung und des Desinteresses verschwinden. Arnd Brummer, Chefredakteur des evangelischen Magazins *chrison* und verantwortlich für die Aktion: „Toleranz ohne Kommunikation ist der Tod einer offenen Gesellschaft.“

Seit 30 Jahren lädt die Aktion „7 Wochen Ohne“ dazu ein, die Zeit zwischen Aschermittwoch und Ostern bewusst zu erleben und zu gestalten.

Ein Fastenkalender begleitet die Teilnehmer mit Texten aus Kirche, Kultur und Alltagsleben durch die Fastenzeit.

Der Kalender ist im c-punkt, Herrenstr. 30 erhältlich und kostet 10,90 Euro

NACHgedacht

Die Zukunft hat viele Namen; für Schwache ist sie das Unerreichbare, für Furchtsame das Unbekannte, für die Mutigen die Chance.

Victor Hugo, frz. Schriftsteller, 1802 - 1885

MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN SEELSORGEEINHEIT

Freiburg-Hochdorf-Landwasser www.se-hochdorf-landwasser.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler, Hofackerstraße 35a
Tel. 0761/15147570 / eMail: koffler@se-fr-west.de
Sprechzeiten/HD: Di 11.30 – 12.00 Uhr; LW: Do 8.30 – 9.30 Uhr und nach Vereinbarung

Kaplan Siegfried Huber
Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761/15629098 / eMail: huber@se-fr-west.de
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Pfarrbüro Hochdorf
Benzhauser Straße 3
Tel. 07665/1705 / Fax 07665/930478 / eMail: st.martin@se-hochdorf-landwasser.de
Sprechzeiten: Di und Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr

Pfarrbüro Landwasser
Auwaldstr. 94a
Tel. 0761/16116 / Fax 0761/16616 /
eMail: st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de
Sprechzeiten: Mo 10.00 – 11.30 Uhr;
Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg:
Tel. 01805/123569 / Kath.Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222



Gottesdienste und Termine

Samstag, 16. Februar 2013

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Flüsterkatechese - Gedenken an Gertrud Amberg, Bettina Schaps und Anna und Franz Schröder und Anna und Josef Schaps

Sonntag, 17. Februar 2013 – 1. Fastensonntag

09.30 St. Albert: Heilige Messe – parallel Kinderkirche
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Flüsterkatechese
11.00 Hl. Familie: Kinderkirche in der Krypta
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Montag, 18. Februar 2013

14.30 St. Martin: Seniorennachmittag: Jahresrückblick mit Lichtbildern mit Hermann Scherzinger und Gisbert Müller (Pfarrer-Meybrunn-Haus)
20.00 St. Martin: Erstkommunion-Elternabend (Pfarrer-Meybrunn-Haus)

Dienstag, 19. Februar 2013

16.00 St. P. Canisius: Kolping: Tischmesse zur Fastenzeit (Raum 1 Gemeindehaus)
19.00 St. Cyriak: Wortgottesfeier

Mittwoch, 20. Februar 2013

09.00 St. Albert: Heilige Messe
19.30 St. Martin: Wortgottesfeier zum diesjährigen Hungertuch
20.00 St. Martin: Bildungswerk: Die Komponisten Scharwenka: Xaver: 1850 - 1924 und Philipp: 1847 - 1917 Referenten: Wolfgang Scharwenka (Texte und Bilder) und Christine Schandelmeyer (Life-Musik am Klavier) – Pfarrer-Meybrunn-Haus

Donnerstag, 21. Februar 2013 - Heiliger Petrus Damiani

19.00 Hl. Familie: Wortgottesfeier

Freitag, 22. Februar 2013 - Kathedra Petri

18.00 Diakoniekrankenhaus: Heilige Messe
19.00 St. Thomas: Heilige Messe mit Gedenken an die Verstorbenen vom Februar: Gertrud Hering, Hermann Faist, Horst Neumann, Hannelore Vonderstraß, Michael Böse, Anita Maria Müller, Johann Zydyk, Erich Braun

Samstag, 23. Februar 2013 - Heiliger Polykarp

09.30 St. Martin: Planungstreffen der Minileiter
11.00 St. P. Canisius: Kinderkirche "Wünsch Dir was, Teil 1"
18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Rita Scherzinger (3. Opfer) / Susanne Bücheler, Klara und Karl Bücheler
19.00 St. Albert: Heilige Messe der „Gemeinschaft christlichen Lebens“ GCL

Sonntag, 24. Februar 2013 - 2. Fastensonntag

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe
09.30 St. Albert: Heilige Messe
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Tauftermine in den Seelsorgeeinheiten

Folgende Termine sind geplant:

02.03. um 14.00 Uhr St. Martin / **17.03.** um 14.30 St. Cyriak / **06.04.** um 14.00 Uhr St. Albert / **14.04.** um 14.30 St. Thomas / **27.04.** um 14.00 Uhr St. Petrus Canisius / **12.05.** um 14.30 Heilige Familie / **25.05.** um 14.00 Uhr St. Martin / **02.06.** um 14.30 Uhr St. Cyriak / **08.06.** um 14.00 Uhr St. Albert / **16.06.** um 14.30 Uhr St. Thomas / **23.06.** um 14.30 Uhr St. Petrus Canisius / **06.07.** um 14.00 Uhr Hl. Familie / **14.07.** um 14.30 St. Agatha-Kapelle / **21.07.** um 14.30 Uhr St. Cyriak / **27.07.** um 14.00 Uhr St. Albert / **18.08.** um 14.30 Uhr St. Thomas / **15.09.** um 14.30 Uhr St. Petrus Canisius / **28.09.** um 14.00 Uhr St. Martin

Predigt in den Fasnachtsgottesdiensten

Den Text der Predigt in Reimform von Herrn Pfarrer Koffler in den Fasnachtsgottesdiensten können Sie auf unserer Homepage unter www.se-hochdorf-landwasser.de (Pfarrblatt) nachlesen.

Herzliche Einladung zum Mittagstisch:

Der Mittagstisch findet wechselweise donnerstags um 12.30 Uhr in den Pfarrgemeinden St. Petrus Canisius, Auwaldstr. 94a (Gemeindehaus) und Heilige Familie, Hofackerstraße 29 (Pfarrgemeindehaus) statt. Kostenbeitrag: 3,50 Euro
Termine in Heilige Familie: 14.2./21.2./28.2./7.3.2013
Termine in St. Petrus Canisius: 14.3./21.3./28.3.2013
Anmeldungen in den Pfarrbüros bis jeweils Dienstag zuvor:
St. Petrus Canisius, Tel.: 0761/16116 / Heilige Familie: Tel. 0761/82955

Erstkommunion:

Hier der Hinweis auf den nächsten Elternabend am **Montag, 18. Februar um 20:00 Uhr** im Pfarrer-Meybrunn-Haus in Hochdorf.
Es wird an diesem Abend vor allem um die konkret anstehenden Termine und Planung für die nächsten Wochen gehen.

Das MISEREOR-Hungertuch

Das MISEREOR-Hungertuch ist ein zentraler Bestandteil der MISEREOR-Fastenaktion. Jedes Jahr verwenden Gemeinden und Schulen das Hungertuch, um sich in der Fastenzeit und darüber hinaus mit drängenden Themen der sozialen Gerechtigkeit auseinanderzusetzen. Ejti Stih, eine international bekannte Künstlerin aus Santa Cruz de la Sierra/Bolivien, gestaltete das Hungertuch „Wie viele Brote habt ihr?“
In der Wortgottesfeier am Mittwoch, 20. Februar 2013 um 18.30 Uhr in Hochdorf wird das diesjährige Hungertuch vorgestellt.

Kinderkirche in Landwasser

Wir sind eine bunte Kinderschar ab 0 Jahren. Wir singen miteinander, hören Geschichten von Gott, basteln und erkunden die Kirche. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 11 Uhr in St. Petrus Canisius, Landwasser - das nächste Mal am **23. Februar 2013** mit dem Thema „Wünsch Dir was, Teil 1“. Wir freuen uns auf Euch! Kommt einfach vorbei.

Exerzitien im Alltag in der Fastenzeit

„Auf dem Weg der Sehnsucht: Ostern entgegen“

Der Weg auf Ostern hin nimmt die eigene Persönlichkeit und das Leben Jesu in den Blick. Vielleicht gibt es Verbindungslinien ...
Exerzitien sind „Übungen“, sich selbst ehrlich anzuschauen und seinen Sehnsüchten trauen zu lernen. Für jeden Tag gibt

es einen Text, Bild oder geistlichen Impuls mit Hinweisen, wie mit diesem umgegangen werden kann. Bei den wöchentlichen Gruppentreffen tauschen wir uns über die Erfahrungen der vergangenen Woche aus.

Wer mitmachen möchte, sollte bereit sein, den ganzen Weg mitzugehen. Das heißt zum einen: sich Zeit zu nehmen für das wöchentliche Treffen am Mittwochabend, aber auch: persönliche „Zwischenstopps“ im Laufe der Woche einzulegen (etwa 30 Minuten für die tägliche „Übung“ und 10 Minuten für einen Tagesrückblick). Begleitgespräche unter vier Augen können zusätzlich eine hilfreiche Wegbegleitung sein.

Das erste Treffen ist am Mittwoch, 27.2.2013 um 20.00 Uhr im Katholischen Gemeindehaus St. Petrus Canisius, Landwasser, Auwaldstr. 94c.

Weitere Treffen: 6., 13., 20. und 27.3.2013

Eine vorherige Anmeldung wäre wünschenswert, um besser planen zu können: koffler@se-fr-west.de oder telefonisch über die Pfarrbüros.

Die Entscheidung, weiter teilzunehmen, ist auch noch nach dem ersten Treffen am 27.2. möglich.
Leitung und Informationen: Pfarrer Joachim Koffler

Das Freiburger Münster entdecken - Kirchenpädagogische Angebote für Kinder von 7-11 Jahren

Ziel der kirchenpädagogischen Führungen ist es, das Münster mit verschiedenen Sinnen zu erkunden, zu entdecken und zu erfahren. Durch eine Vielfalt an Methoden, durch entdeckendes Lernen, Suchspiele, meditative Elemente, künstlerisches und kreatives Gestalten soll das Münster in seiner Symbolik und Bedeutung kindgerecht erschlossen werden.
Der berühmte Vorhang – das Fastentuch des Freiburger Münsters
Freitag, 22. Februar 2013 von 15.00-17.00 Uhr
Leitung: Doris Jehle
Treffpunkt: c-punkt, (Herrenstr. 30, Alte Münsterbauhütte)
Kosten: € 3,- pro Kind
Anmeldung und Teilnahmekarten: im c-punkt (Tel. 0761/2085963)

Veröffentlichung der Geburtstage der Senioren

Wir melden monatlich die Geburtstage der Senioren an das Konradsblatt. Dort werden die Geburtstage ab 80 Jahre veröffentlicht, dann jedes weitere Jahr ab dem 85. Geburtstag. Falls Sie dies nicht wünschen, bitten wir Ihrerseits um Benachrichtigung.

Fastensuppe 2013 in der Seelsorgeeinheit

Die Fastensuppe findet statt am
03. März in Hochdorf nach dem Familiengottesdienst um 11.00 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus
10. März in Landwasser nach der Messfeier um 11.00 Uhr im Gemeindehaus.
Mit dem Erlös werden soziale Projekte unterstützt.
Merken Sie sich schon heute die Termine vor.



KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

GARTENHILFE
ab **10€**



Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

Anzeigenauftrag

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

D Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf www.primo-stockach.de

Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 0000

Größe
1

1 Ausgabe
10,- €

3 Ausgaben
20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

GARTENHILFE GESUCHT!

Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus: Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 0000

Größe
2

1 Ausgabe
15,- €

3 Ausgaben
30,- €

Alle Preisangaben
inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. _____

2. _____

3. _____

Erscheinungstermin: KW _____

Chiffreanzeige

KONTAKT

Firma _____

Kundennummer (falls vorhanden) _____

Name, Vorname (Ansprechpartner) _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Ort _____

Tel., Fax _____

E-Mail _____

EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank _____

BLZ _____

Kontonummer _____

Datum, Unterschrift _____

Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir für einen Ort / mehrere Orte, bzw. Erscheinungen 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungserstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Das Primo-Land

Werben Sie direkt in Ihrer Nachbarschaft oder kombinieren Sie die Gemeinden, Landkreise und Wirtschaftsräume, in denen Sie Kunden haben oder haben möchten.

Mit den Primo-Blättern sind Sie ganz nah bei den Menschen, denn das „Blättle“ gehört praktisch zur Familie und strahlt eine hohe Glaubwürdigkeit aus. Jeder liest es gern. Hier werben Sie nahezu ohne Streuverluste.



ORTENAUKREIS

Hohberg • Ringsheim • Schwanau

Gesamtauflage: 7.150

LANDKREIS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD (FREIBURG)

Auggen • Badenweiler
Ballrechten-Dottingen
Bad Krozingen • Bollschweil
Bötzingen • Buchenbach
Buggingen • Ebnet • Ebringen
Ehrenkirchen • Eichstetten
Eisenbach • Eschbach • Friedenweiler • Glottertal • Gottenheim
Hartheim • Heitersheim • Hinterzarten • Hochdorf • Ihringen
Kappel • Kirchzarten • Lehen
March • Merdingen • Müllheim
Münstertal • Munzingen • Neuenburg • Oberried • Pfaffenweiler
Schallstadt • Stegen • St. Märgen
St. Peter • Sulzburg • Staufen
Titisee-Neustadt • Umkirch
Vogtsburg • Waltershofen

Gesamtauflage: 100.850

LANDKREIS EMMENDINGEN

Buchholz • Freiamt • Herbolzheim
Kenzingen • Malterdingen • Reute
Rheinhausen • Riegel a. K. • Sasbach
Vörstetten • Weiswil • Wyhl

Gesamtauflage: 21.580

LANDKREIS LÖRRACH

Herten-Degerfelden • Minseln/
Adelhausen/Eichsel • Efringen-
Kirchen • Brombach-Haagen-
Hauingen • Grenzach-Wyhlen
Gersbach • Hög-Ehrsberg
Haltingen • Hasel • Inzlingen
Kandern/Malsburg-Marzell
Karsau • Maulburg • Schliengen
Schwörstadt • Steinen
GVV Kleines Wiesental
GVV Schönau • GVV Vorderes
Kandertal • Zell im Wiesental

Gesamtauflage: 34.145

LANDKREIS VILLINGEN-SCHWENNINGEN

Brigachtal • Dauchingen
Hüfingen • Mönchweiler

Gesamtauflage: 5.495

LANDKREIS TUTTLINGEN

Bärenthal • Böttingen • Buchheim • Fridingen • Irndorf
Kolbingen • Mahlstetten
Mühlheim • Neuhausen o. E.
Nendingen • Renquishausen
Königsheim • Emmingen-
Liptingen

Gesamtauflage: 8.185

LANDKREIS WALDSHUT-TIENGEN

Albbruck • Dettighofen
Dogern • Görwihl • Grafenhausen
Höchenschwand • Häusern
Jestetten • Küssaberg • Laufenburg • Murg • St. Blasien
Stühlingen • Todtmoos • Ühlingen-
Birkendorf • Waldshut-Tiengen
Wehr • Wutach

Gesamtauflage: 46.380

LANDKREIS SIGMARINGEN

Bingen • Herdwangen/Schönach
Herbertingen • Hohentengen
Illmensee • Inzigkofen • Mengen
Ostrach • Sauldorf

Gesamtauflage: 11.915

LANDKREIS KONSTANZ

Aach • Allensbach • Bodman-
Ludwigshafen • Bisingen
Dingelsdorf • Eigeltingen
Gailingen • Höri-Woche • Hohenfels • Litzelstetten • Mühlingen
Orsingen-Nenzlingen • Radolfzell
Rielasingen-Worblingen
Steilbingen • Stockach

Gesamtauflage: 54.710

LANDKREIS RAVENSBURG/BIBERACH

Berg • Burgrieden • Ingoldingen
Horgenzell Stadtteile Ravensburg:
Eschach-Schmalegg-Taldorf
Wilhelmsdorf • Wolpertswende

Gesamtauflage: 15.815

BODENSEEKREIS

Bermatingen • Deggenhausertal
Ettenkirch • Frickingen • Heiligenberg-
Kluftern • Meersburg
Owingen • Salem • Sipplingen
Überlingen • Uhldingen-Mühlhofen

Gesamtauflage: 39.765

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Gewerbliche
Anzeigen,
private Klein-
anzeigen, u.v.m.

Diesen
(Anzeigen-) **Platz**
werden Sie lieben!

Jetzt sichern:

› Tel. 07771/93 17 - 11



› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17 - 11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Ultra-Last-Minute Schnäppchen

Mit „MS Delphin“ auf den schönsten Strecken der Welt!

Beste Bewertungen und
94% Weiterempfehlung



**Sparen Sie bis zu
€ 1.700,—!**
Unser Preis nur für Sie
bereits ab € 590,—

Kleines Schiff ganz groß:

- 230 Crew-Mitglieder für maximal 470 Gäste
- Erfahrene Kapitäne & Nautiker
- Deutsch-österreichisches Hotelmanagement & Kreuzfahrtleitung
- Kreative & Hochmotivierte Küchencrew
- Service-Profis mit langjähriger Erfahrung
- Deutsche Bordreiseleitung
- Herzlich-präsentier Service
- Familiäre & persönliche Atmosphäre
- Bordsprache Deutsch

Ihre Reisebegleitung:
Uli und Gudrun Stather



Bilder:
Kapitäne
V. Vorobyov &
Kapitän
I. Gaber,
Hoteldirektor
R. Stöger



HAVANNA, HEMINGWAY, MOJITOS, MALECON & MEER

Ab und bis Santo Domingo – wir bringen Sie zum Flughafen!

28.03. – 09.04.2013

13 Tage **Osterferien**

Kreuzfahrtpreise Kabinenkategorie	Deck	in Euro pro Person	
		Katalog-Preis	Primo-Special*
A 2-Bett innen	4	1.890	590
B 2-Bett innen	3	2.090	790
C 2-Bett innen	2	2.490	990
D 2-Bett außen Bullauge	3	2.790	1.390
E 2-Bett außen Fenster	2	3.190	1.590
F 2-Bett außen Komfort Fenster	Boots	3.690	2.090
G 2-Bett außen Luxus Fenster	Boots/3	3.990	2.390
H 2-Bett außen Suite Fenster	Boots	4.490	2.890

- **Einzelzuschlag Kat. A/B/C** **NUR 20%**
- **Einzelzuschlag Kat. D/E** **NUR 40%**
- Kind bis 17 Jahre in Kabine mit 2 Vollzahlern **frei**

* **PRIMO-Special -Preis für Kurzenschlossene. Limitiertes Kontingent**

An- und Abreise: auf Wunsch mit Transfer ggf. Haustürservice

Hinflug Düsseldorf – Santo Domingo ab 599

Rückflug Santo Domingo – Frankfurt ab 599

Aufpreis andere deutsche Flughäfen pro Strecke ab 99



Unser Spar-Tipp:

In Kombination mit der Reise „Kontrastreiche Inselparadiese Karibik & Azoren“ am 9.4.2013 reduziert sich der Flugpreis um weitere € 300,— p.P. siehe Rückseite ➔

Weitere Informationen und Prospekte unter:

075 32/8001-0
Fax 075 32/8001-22 · primo@aufundweg.net

Weitere Super-
schnäppchen finden
Sie auf der Rückseite

KONTRASTREICHE INSELPARADIESE KARIBIK & AZOREN

Von Santo Domingo nach Lissabon – wir bringen Sie zum Flughafen!

09.04. – 26.04.2013

18 Tage



Kabinenkategorie	Deck	in Euro pro Person	
		Katalog-Preis	Primo-Special*
A 2-Bett innen	4	2.290	990
B 2-Bett innen	3	2.490	1.190
C 2-Bett innen	2	2.690	1.390
D 2-Bett außen Bullauge	3	2.990	1.790
E 2-Bett außen Fenster	2	3.290	1.990
F 2-Bett außen Komfort Fenster	Boots	3.690	2.390
G 2-Bett außen Luxus Fenster	Boots/3	4.190	2.690
H 2-Bett außen Suite Fenster	Boots	4.890	3.190

- **Einzelzuschlag Kat. A/B/C** **NUR 20%**
 - **Einzelzuschlag Kat. D/E** **NUR 40%**
 - Kind bis 17 Jahre in Kabine mit 2 Vollzahlern **frei**
 - **Geburtsbonus** (Bordguthaben) **150**
- * PRIMO-Special -Preis für Kurzentschlossene. Limitiertes Kontingent**

An- und Abreise: auf Wunsch mit Transfer ggf. Haustürservice

Hinflug Frankfurt – Santo Domingo	ab 599
Aufpreis andere deutsche Flughäfen pro Strecke	ab 99
Rückflug Lissabon – Deutschland	ab 299

Wir folgen dem Weg der Silberflotten und Gold-Galeonen aus der Neuen Welt nach Europa. Unsere Schätze sind bunte und lebensfrohe Karibik-Impressionen. Gut gelaunte Steelband-Musik, endlos weiße Strände und in allen Farben schillernde Fische, zauberhafte Gärten mit wiegenden Palmen über tropischen Blüten und köstliche Cocktails zu kreolischer Küche, französisches und britisches Kolonialflair.



Unser Spar-Tipp:

In Kombination mit der Reise „Weltkulturerbe an Westeuropas Küsten“ (siehe Prospekt) am 26.4. – 04.05.2013 entfällt der Rückflug komplett!

Weitere Super-schnäppchen finden Sie auf der Vorderseite!



Kreuzfahrten-Vorschau 2013 mit der MS Delphin



Rund um Westeuropa:	26.04. – 04.05.2013 9 Tage	ab € 990,—
Perlen der Ostsee:	05.05. – 13.05.2013 9 Tage	ab € 990,—
Irland & Schottland:	24.05. – 03.06.2013 (Pfingstferien) 11 Tage	ab € 1.390,—
Grönland & Island:	01.08. – 15.08.2013 (Sommerferien) 15 Tage	ab € 2.590,—
Fjorde & Nordland:	15.08. – 26.08.2013 (Sommerferien) 12 Tage	ab € 1.790,—
Mittelmeer & Schwarzes Meer:	30.09. – 13.10.2013 14 Tage	ab € 1.990,—
Südamerika:	17.12. – 06.01.2014 (Weihnachten & Silvester) 21 Tage	ab € 2.290,—

Wir bringen Sie zum Schiff, wenn Sie möchten direkt ab Ihrer Haustüre!



Weitere Informationen und Prospekte unter:

0 75 32 / 80 01 - 0
 Fax 075 32 / 80 01 - 22 · primo@aufundweg.net

Ihre Reiseberater:



Mit Andris läuft's halt wie geschmiert.



mathias andris
www.andris-glaserei.de
beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027
info@andris-glaserei.de • ☎ 07665-930026

Miele *Gebr. Schlosser*
ELEKTROFACHGESCHÄFT UND KÜCHENSTUDIO

Nutzen Sie die Vorteile Ihres Miele Premium Partners!

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst
Kußmaulstraße 1
79114 Freiburg
Telefon 07 61 / 8 38 12
Telefax 07 61 / 89 27 27
www.gebr-schlosser.de

primo verlag
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter

Unser Anzeigen-Berater vor Ort
Markus Rappenecker
Anzeigenannahme u. Beratung
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen
Tel. 0 76 33 - 9 33 36-50 • Fax: 9 33 36-59
e-mail: primo@agentur-rappenecker.de

Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln

Kurstermine: 02. - 03.03.2013 (10:00-17:00 Uhr)
Freiburg, Fahrschule Berwing, Habsburger Str. 50
(Wochenendkurs)

Sportküstenschifferschein, SKS
22./23./24.03. + 06./07.04.13 Ludwigshafen

Sportbootführerschein See
15./16./17.03.13 Ludwigshafen

Segelschule Ludwigshafen
Bahnhofstrasse 3
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 936988
info@segelschule-ludwigshafen.de
www.segelschule-ludwigshafen.de




Klavierunterricht
und Projekte mit Spaß, Niveau und Motivation!
Vielseitig mit schönen Klassenvorspielen, gemeinsamen Liedern, Geschichten und Kammermusik für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
Auch Musik am Computer und Improvisieren.
Probestunde GRATIS!
Martin Frey, 0761 400 24 53 • 0163 834 78 90



Ein **Garagenplatz** in abschließbarer Doppelgarage zu vermieten: Direkt beim Edeka, ab 15.02.2013. Tel. 0151 - 222 792 32

Akademikerin, 54 J.,
2 Wellensittiche, **sucht helle 2-3-Zi.-Whg.,** 70 - 90 qm, in Hochdorf und Umgebung. Wichtig: Bad mit Fenster. EBK, Balkon, Keller (trocken), Stellplatz/Garage, ab ca. 1.4.2013, gerne auch Makler. Bevorzugt 1. od. 2. OG od. EG, kein Souterrain. WM max 800 € bis 850 €. Tel. 0 15 77 - 20 70 384

Schönes, neues Ladengeschäft
mitten in Schluchsee per sofort zu vermieten:
EG Verkaufsl. ca. 277 m²; EG Büroraum ca. 25 m²; UG Nebenfläche 22 m²
Tel. 0152 09816711 immobilien@brunostaerk.de

Schöne, neue, leer stehende
Zahnarztpraxis mitten in Stühlingen per sofort zu vermieten.
Tel. 0152 09816711 immobilien@brunostaerk.de

Suche Garage oder Abstellraum
in FR-Hochdorf. Info an Högestube
Tel. 07665/9414407

ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2013

primo LESERREISEN

8-tägige Erlebnisreise bequem ab Zürich. Übernachtung im Feriendorf inkl. HP. 2 Termine: 02. - 09.06.13 oder 22. - 29.09.13 auf Wunsch Haustürservice/ Flughafentransfer möglich! Wie einzigartig Korsikas Naturqualitäten tatsächlich sind, glaubt man erst, wenn man einmal dort war. Keine andere Insel im Mittelmeer bietet derart eindrucksvolle Kontraste zwischen hochalpinem Landesinneren und traumhaften Küsten mit vielen kleinen Badebuchten und Sandstränden. Korsika ist reich an grüner, üppiger Vegetation und kulturellen Sehenswürdigkeiten. **Optionales 3-tägiges Ausflugs- und Wanderpaket.**

p.P. ab € 729,-

KORSIKA
DIE INSEL DER KONTRASTE!

Mehr Infos: PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg, Tel. 075 32 / 8001 - 0, www.aufundweg.net




NATÜRLICH *schon* **SEIT**

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen

**Bestattungsinstitut - Schreinerei -
Naturfarbenhandel - Solartechnik**

Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - **Immer erreichbar**
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

Trauerfall...

Wenden Sie sich
vertrauensvoll an das
städtische Bestattungsinstitut.

 **STADT
FREIBURG
BESTATTUNGS
DIENST**

Sie erreichen uns
Tag und Nacht unter
☎ **0761-27 3044**

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8
Direkt am Hauptfriedhof

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift-technik.de



Raumteiler & Schränke
maßgerecht &
formbeständig

HÄRING
DIE MÖBELWERKSTATT 

79232 March - Benzstraße 16
07665-92160
www.haeringmoebel.de

Hörwellness

bei  **HÖRGERÄTE
ENDERLE**

pro akustik[®]

Alle
Kassen

Audiologisches
Hörzentrum

- Modernste Messverfahren
- Hörgeräte aller Marken
- Hörgeräte-Versorgung für Kinder
- Hilfsmittel für TV und Telefon

- Cochlear-Implant-Service
- Fachbereich
Tinnitus- und Hyperakusis
- Lärmschutz, Batterien

Umkirch Hauptstraße 3 Tel.: 07665 / 94 05 30
Emmendingen Cornelia-Passage 8 Tel.: 07641 / 68 40
www.hoergeraete-enderle.de

ahmida malerfachbetrieb



79232 March-Hugstetten
Landstrasse 31a
Telefon 0 76 65 / 4 12 23
Mobil 01 70 / 4 03 26 63
info@ahmida.de
www.ahmida.de



maler
**albert
kiefer**
GMBH
Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • www.malerbetrieb-kiefer.de • Tel. 0761 / 80 01 35

Eine Anzeige im Primo-Amts-, Mitteilungs- oder
Infoblatt hilft - beim Kaufen oder Verkaufen

Fischwoche

Aschermittwoch 13.02. - Sonntag, 24.02.2013
*Eine reiche Auswahl an Fischen und auch Hummer
für jeden etwas, mit großem oder kleinen Hunger.*

*Bestellen Sie jetzt gleich Ihren Tisch -
es gibt auch Gerichte ganz ohne Fisch!*

Landhotel Krone

Fam. Rottmann & Thoma • Hauptstr. 12
79423 Heitersheim • Tel. 07634 51070
www.landhotel-krone.de • info@landhotel-krone.de

weber finanz

Die zu Ende denken

**Investieren Sie nicht bei den Banken
Investieren Sie wie die Banken**

zuhören ■ verstehen ■ umsetzen

79108 Freiburg-Hochdorf ■ Tel.: 0761 151556-10 ■ www.weber-finanz.de